

Hotărârea Curții (Camera a cincea) din 22 decembrie 2017 (cerere de decizie preliminară formulată de Rechtbank Amsterdam – Țările de Jos) – Executarea unui mandat european de arestare emis împotriva lui Samet Ardic

(Cauza C-571/17 PPU) ⁽¹⁾

[Trimitere preliminară — Procedură preliminară de urgență — Cooperare polițienească și judiciară în materie penală — Mandat european de arestare — Decizia-cadru 2002/584/JAI — Proceduri de predare între statele membre — Condiții de executare — Motive de neexecutare facultativă — Articolul 4a alineatul (1) rezultat din Decizia-cadru 2009/299/JAI — Mandat emis în vederea executării unei pedepse privative de libertate — Noțiunea „proces în urma căruia a fost pronunțată decizia” — Conținut — Persoană care a fost condamnată definitiv la o pedeapsă privativă de libertate în urma unei proceduri care s-a desfășurat în prezența sa — Pedeapsă a cărei executare a fost ulterior suspendată în parte, sub anumite condiții — Procedură ulterioară care a condus la revocarea suspendării ca urmare a nerespectării acestor condiții — Procedură de revocare care s-a desfășurat în absența persoanei în cauză]

(2018/C 072/35)

Limba de procedură: neerlandeza

Instanța de trimitere

Rechtbank Amsterdam

Părțile din procedura principală

Samet Ardic

Dispozitivul

În ipoteza în care persoana în cauză a fost prezentă în persoană la procesul penal care a condus la decizia judiciară prin care a fost în mod definitiv declarată vinovată de săvârșirea unei infracțiuni și prin care i-a fost aplicată, pe acest temei, o pedeapsă privativă de libertate a cărei executare a fost ulterior suspendată în parte sub rezerva respectării anumitor condiții, noțiunea „proces în urma căruia a fost pronunțată decizia”, în sensul articolului 4a alineatul (1) din Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre, astfel cum a fost modificată prin Decizia-cadru 2009/299/JAI a Consiliului din 26 februarie 2009, trebuie interpretată în sensul că nu vizează o procedură ulterioară de revocare a acestei suspendări, întemeiată pe încălcarea condițiilor respective pe durata termenului de supraveghere, dacă decizia de revocare adoptată în urma acestei proceduri nu modifică nici natura, nici nivelul pedepsei pronunțate inițial.

⁽¹⁾ JO C 402, 27.11.2017.

Cerere de decizie preliminară introdusă de Augstākā tiesa (Letonia) la 20 noiembrie 2017 – „Balcia Insurance” SE

(Cauza C-648/17)

(2018/C 072/36)

Limba de procedură: letona

Instanța de trimitere

Augstākā tiesa

Părțile din procedura principală

Recurentă: „Balcia Insurance” SE

Intimată: AS „Baltijas Apdrošināšanas Nams”

Întrebările preliminare

- 1) Articolul 3 alineatul (1) din Directiva 72/166/CEE ⁽¹⁾ a Consiliului din 24 aprilie 1972 privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la asigurarea de răspundere civilă auto și introducerea obligației de asigurare a acestei răspunderi (Prima Directivă) trebuie interpretat în sensul că noțiunea „pagube produse de vehicule” cuprinde o situație precum cea în discuție în litigiul principal, și anume deschiderea ușilor unui vehicul care staționează?
- 2) În cazul unui răspuns afirmativ la prima întrebare, articolul 3 alineatul (1) din Directiva 72/166/CEE a Consiliului din 24 aprilie 1972 trebuie interpretat în sensul că noțiunea „pagube produse de vehicule” cuprinde o situație precum cea în discuție în litigiul principal, și anume o situație în care pagubele provocate bunului unui terț sunt produse prin utilizarea vehiculului de către un pasager?

⁽¹⁾ JO 1972, L 103, p. 1, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 10.

Recurs introdus la 8 decembrie 2017 de Alex SCI împotriva Ordonanței Tribunalului (Camera întâi) din 10 octombrie 2017 în cauza T-841/16, Alex/Comisia

(Cauza C-696/17 P)

(2018/C 072/37)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Recurentă: Alex SCI (reprezentant: J. Fouchet, avocat)

Cealaltă parte din procedură: Comisia Europeană

Concluziile

— Anularea Ordonanței Tribunalului Uniunii Europene din 10 octombrie 2017 în ansamblul dispozițiilor sale, cu excepția părții în care aceasta recunoaște caracterul atacabil al Deciziei Comisiei din 21 septembrie 2016

Rejudecând cauza:

— anularea Deciziei Comisiei Europene din data de 21 septembrie 2016;

— declararea ajutoarelor acordate CABAB de FEDER, de statul francez, de Consiliul Regional Aquitaine și de Consiliul General Pyrénées Atlantiques ca ilegale și incompatibile cu piața comună;

— obligarea Comisiei Europene la plata tuturor cheltuielilor de judecată efectuate în prezenta procedură, inclusiv a onorariului avocațial de 5 000 €.

Motivele și principalele argumente

A. Admisibilitate

Recurenta solicită confirmarea Deciziei Tribunalului privind caracterul atacabil al deciziei. Scrisoarea din data de 21 septembrie 2016 constituie un act atacabil în sensul dispozițiilor articolului 263 primul paragraf TFUE.

În ceea ce privește calitatea procesuală activă și interesul de a exercita acțiunea ale Alex SCI, recurenta solicită modificarea ordonanței Tribunalului. Situația sa comercială este afectată în sensul articolului 263 al patrulea paragraf TFUE.